

34. IZAN - Suppositif - Eventuels.

1 ^{ère} forme (si j'étais)	2 ^{ème} forme (si j'étais)	3 ^{ème} forme (si j'avais été)
Ni izaiten banintz	izan banindadi	izan banintz
Hti -"- bahintz	-"- bahindadi	-"- bahintz
Zu -"- bazine	-"- bazinte	-"- bazine
Hura -"- balitz	-"- baladi	-"- balitz
Gu -"- bagine	-"- baginte	-"- bagine
Zuek -"- bazinezte	-"- bazintezte	-"- bazinezte
Hek -"- balire	-"- balite	-"- balire

ⓧ GRAMATIKA = "Ixil itzalia izana gatik" hitzkuntzaren argitzea.

ⓧ ITZULPENA = 1. Les bouteilles, je les emportai au grenier dans mes mains lorsque je les ai laissées tomber. 2. En automne mon père menait les porcs à la chénaie et à la châtaigneraie 3. Avant qu'ils ne se fâchent, quels agréables soirées passaient ensemble frères et sœurs. 4. Vous emmeniez les petits enfants à l'école tous les matins à la même heure 5. Nous emmenions toujours nos repas de midi par que le restaurant était cher 6. Vous trois pourquoi les emmeniez-vous en voiture? 7. Je ne savais pas qu'il était là - 8. Lui le savait mais ne me le disait pas. 9. Vous, vous saviez toujours vos leçons 10. Nous ne savions pas où il habitait 11. Vous trois, après avoir appris beaucoup de choses, vous saviez ce qu'il fallait faire dans cette affaire 12. Eux, ils ne savaient rien. 13. Attendez un peu! Ne soyez pas si pressés 14. Restez près de moi. "J'ai peur. 15. Attendons ces femmes! Il fait nuit. 16. Il ne veut pas venir avec nous. Qu'il reste donc seul! 17. Qu'il reste chez eux, s'ils ne veulent pas venir 18. Restons unis et nous réussirons! 19. S'il avait été riche il aurait acheté cette ferme. 20. Si j'avais été à la maison je l'aurais vu. 21. Si cette chaise avait été solide, elle ne se serait pas cassée 22. Si nous avions été plus malins nous aurions gagné la partie de pelote. 23. Si vous étiez allés le voir, vous auriez appris beaucoup de choses. 24. Si vous aviez été vaillant, vous auriez terminé ce travail aujourd'hui.